



VRS Vereinigung Rettungssanitäter Schweiz
ASA Association Suisse des Ambulanciers
ASS Associazione Svizzera Soccorritori

Bahnhofstrasse 7b www.vrs-asa.ch Tel. 041 926 07 74
6210 Sursee info@vrs-asa.ch

An den Vorstand der VRS
Au comité de l'ASA

Sursee, 27. August 2019

g:\c_leistung\c1_vm\vrs\01_verbandsführung\03_vorstand\3.vssitzung_27.8.2019\190823ks_df_01_protokoll_3.vssitzung_pv_3ieme_séance_comité.doc

Kurzversion - Protokoll der 3. Vorstandssitzung 2019
Vérsion court - PV de la 3^{ième} séance du comité 2019

Datum/date	Dienstag, 27. August 2019 / Mardi, 27 août 2019
Zeit/heure	09.15 - 12.30 Uhr / 09h15 - 12h30
Ort/lieu	wamag Walker Management AG Bahnhofstrasse 7b 6210 Sursee Wegbeschreibung Tel.: 041 926 07 70
TeilnehmerInnen Participants	Michael Schumann (MS), Präsident / président Michel Eigenmann (ME), Vorstandsmitglied / comité Christine Hunziker (CH), Vorstandsmitglied / comité Renaud Jaquet (RJ), Vorstandsmitglied / comité Myriam Meyerhans (MM), Vorstandsmitglied / comité Peter Ott (PO), Vorstandsmitglied / comité Elmar Rollwage (ER), Vorstandsmitglied / comité Katja Sieger (KS), Geschäftsstelle/Secrétariat général (Protokoll/PV)
Entschuldigt Excusés	David Neel (DN), Vize-Präsident / vice-président David Hedinger (DH), Vorstandsmitglied / comité Andreas Jöhl (AJ), Vorstandsmitglied / comité

VRS - ASA

Protokoll 3. Vorstandssitzung vom 27. August 2019

Procès-verbal de la 3^{ème} séance du comité du 27 août 2019

Traktanden/Points de l'ordre du jour	Wer/ Qui	Wann/ Quand
<p>Begrüssung Accueil</p> <p>MS begrüsst die Anwesenden zur 3. Vorstandssitzung 2019. DH hat sich aufgrund einer Weiterbildung für die restlichen Vorstandssitzungen im 2019 von den Sitzungen entschuldigt. Auch DN und AJ können kurzfristig an der heutigen Sitzung nicht anwesend sein und haben sich abgemeldet.</p> <p><i>MS souhaite la bienvenue aux personnes présentes à la 3^{ème} séance du comité 2019. En raison d'une formation continue, DH s'est excusé pour les dernières séances du comité en 2019. DN et AJ ont également eu un empêchement soudain et se sont excusés pour la séance d'aujourd'hui.</i></p>		
<p>1. Protokoll der 2. VS-Sitzung vom 2. Mai 2019 / Kurzversion Procès-verbal de la 2^{ème} séance du comité du 2 mai 2019 / version courte</p> <p>Das Protokoll der 2. VS-Sitzung vom 2. Mai 2019 wird mit Dank an Katja Sieger verabschiedet.</p> <p><i>Le procès-verbal de la 2^{ème} séance du comité du 2 mai 2019 est approuvé et des remerciements sont adressés à la rédactrice Katja Sieger.</i></p>		
<p>2. Strategie - Balanced Score Card Strategie - Balanced Score Card</p> <p>Die BSC wird zur Kenntnis genommen. Der Fokus im 2019 liegt bei: Den Anteil der freiwillig engagierten Mitglieder zu erhöhen Vermeehrt Plattformen für den Erfahrungsaustausch schaffen ⇒ siehe auch unter Trakt. 6, VRS-Veranstaltung über Erfahrungsaustausch vom 29.11.2019 Verbesserung der Kommunikation mit Mitgliedern (u.a. via App)</p> <hr/> <p><i>On prend note de la BSC. En 2019, l'accent est mis sur les éléments suivants :</i> Augmentation de la part de membres engagés volontairement Création de plus de plates-formes pour l'échange d'expériences ⇒ cf. aussi sous point 6, Manifestation de l'ASA pour des échanges d'expériences du 29.11.2019 Améliorer la communication avec les membres (e.a. via l'app)</p>		
<p>3. Aufgaben/Funktionen Vorstand Tâches/fonctions du comité</p> <p>Die Aufgaben/Funktionen Vorstand (Dokument Version 05.06.2019) wurden mit der Vertretung von DH bei der Swiss Resuscitation Council (SRC) ergänzt und werden auf der Website ersetzt. Die Funktion/Aufgabe für SMEDRIX ist nach wie vor offen und soll noch 2019 besetzt werden, es muss nicht zwingend jemand aus dem Vorstand sein.</p> <hr/> <p><i>Les tâches/fonctions du comité (version du document du 05.06.2019) ont été complétées avec la représentation de DH auprès du Swiss Resuscitation Council (SRC) et sont remplacées sur le site internet.</i></p>		

VRS - ASA

Protokoll 3. Vorstandssitzung vom 27. August 2019

Procès-verbal de la 3^{ème} séance du comité du 27 août 2019

Traktanden/Points de l'ordre du jour	Wer/ Qui	Wann/ Quand
<p><i>Pour la fonction/tâche pour SMEDRIX, il faut encore trouver une personne en 2019. Il ne doit pas forcément s'agir d'un membre du comité.</i></p>		
<p>4. Aktueller Stand App État actuel App</p> <p>Am 27. Mai 2019 wurde das weitere Vorgehen über die App mit der Firma wemagine (Herr Chris Buzas) und Emmanuel Müller besprochen. Anpassungen des Vertrages wurden besprochen und dieser ist nun fertiggestellt.</p> <p>Demnächst wird wemagine das komplette Design der App zur Validierung an die Geschäftsstelle zusenden. In der App wird nicht mit zu viel Text/Logos gearbeitet, sondern mit farbigen Feldern, welche visuell und einfach zu bedienen sind.</p> <hr/> <p><i>Le 27 mai 2019, la marche à suivre concernant l'app était discutée avec la société wemagine (Monsieur Chris Buzas) et Emmanuel Müller. Les adaptations du contrat étaient discutées et celui-ci est désormais finalisé.</i></p> <p><i>wemagine enverra prochainement le design complet de l'app au secrétariat général pour validation. Dans l'app, on ne travaille pas avec trop de texte/logos mais avec des champs colorés qui offrent une utilisation visuelle et simple.</i></p>		
<p>5. Hauptversammlung – Protokoll Assemblée Générale – PV</p> <p>Das Protokoll der 29. Hauptversammlung vom 13. Juni 2019 wird mit Dank an Katja Sieger verabschiedet. Der Vorstand hat keine Ergänzungen.</p> <p>Das Protokoll wird übersetzt und dann nächstes Jahr als Einladung für die HV 2020 auf der Website unter https://www.vrs-asa.ch/vrs/hauptversammlung.html publiziert.</p> <hr/> <p><i>Le procès-verbal de la 29^{ème} assemblée générale du 13 juin 2019 est approuvé et des remerciements sont adressés à Katja Sieger. Le comité n'a pas de compléments à ajouter.</i></p> <p><i>Le procès-verbal est traduit et ensuite publié l'année prochaine sur le site internet sous https://www.vrs-asa.ch/f/association/assemblee-generale.html en guise d'invitation à l'AG 2020.</i></p>	KS	
<p>6. VRS-Veranstaltung über Erfahrungsaustausch vom 29.11.2019 Manifestation de l'ASA pour des échanges d'expériences, 29.11.2019</p> <p>Veranstaltung «VRS im Dialog» Die Einladung wurde allen VRS-Mitgliedern per Mail zugestellt.</p>		

VRS - ASA

Protokoll 3. Vorstandssitzung vom 27. August 2019

Procès-verbal de la 3^{ème} séance du comité du 27 août 2019

Traktanden/ <i>Points de l'ordre du jour</i>	Wer/ Qui	Wann/ Quand
<p>Datum: Freitag, 29. November 2019 Uhrzeit: 15.00 – 17.00 Uhr (mit anschliessendem Apéro bis ca. 18.00 Uhr*) Ort: Spital Langenthal (Vortragssaal) St. Urbanstrasse 67 4900 Langenthal</p> <p>Themen: - Berufsentwicklung – was braucht es in der Zukunft? - Durchlässigkeit und Weiterbildung – welche Möglichkeiten gibt es aktuell? - VRS-Kommunikation – neue App und neues Logo! - Fragen und Anliegen der Mitglieder</p> <hr/> <p>Manifestation « ASA en dialogue » <i>L'invitation a été envoyée à tous les membres d'ASA par courriel.</i></p> <p>Date : Vendredi, 29 novembre 2019 Heure : 15h00 – 17h00 (suivie d'un apéro jusqu'à env. 18h00 *) Lieu : Spital Langenthal St. Urbanstrasse 67 4900 Langenthal</p> <p>Thèmes : - Développement de la profession - de quoi a-t-on besoin à l'avenir? - Perméabilité et formation continue – quelles sont actuellement les possibilités ? - Communication ASA – nouvelle app et nouveau logo ! - Questions et souhaits des membres</p>		
<p>7. Schweizer Kongress für Notfallmedizin Congrès suisse de médecine d'urgence</p> <p>Das Anliegen der VRS ist, dass wieder ein Get together in der Ausstellung mit anschliessender Abendveranstaltung stattfinden wird (Rosengarten). Grundsätzlich war der Kongress sehr erfolgreich und hatte mit 525 Teilnehmenden einen neuen Besucherrekord.</p> <p>MS informiert über die DV des Vereins, welche am 18. Juli 2019 stattgefunden hat. Das Protokoll wurde dem Vorstand und dem wissenschaftlichen Komitee (WiKo) bereits zugestellt.</p> <hr/> <p><i>L'ASA souhaite que lors de l'exposition, un «get together» ait de nouveau lieu, suivi d'une manifestation du soir (Rosengarten). D'une manière générale, le congrès était une réussite en enregistrant un nouveau record avec 525 participants.</i></p> <p><i>MS donne des informations sur l'AD de l'association qui a eu lieu le 18 juillet 2019. Le procès-verbal a déjà été envoyé au comité ainsi qu'au comité scientifique.</i></p>		

VRS - ASA

Protokoll 3. Vorstandssitzung vom 27. August 2019

Procès-verbal de la 3^{ème} séance du comité du 27 août 2019

Traktanden/Points de l'ordre du jour	Wer/ Qui	Wann/ Quand
<p>8. Forum BB RW Forum Formation professionnelle du sauvetage</p> <p>Seit der letzten Sitzung fand keine mehr statt. Die nächste Sitzung wird am 5. September 2019 abgehalten.</p> <p><i>Depuis la dernière séance, aucune autre n'a eu lieu. La prochaine séance aura lieu le 5 septembre 2019.</i></p>		
<p>9. Logo + Name VRS Logo + nom ASA</p> <p>Besprechung Logo/Namensänderung VRS. Wie weiter?</p> <p>Über den Vorschlag von DN wird diskutiert.</p> <p>Englisch würde die 3-Sprachigkeit erleichtern. Er darf aber nicht zu ähnlich klingen wie von bereits bestehenden Verbänden und übersetzt müsste es auch für den Rettungssanitäter (Paramedic) stehen. Es müssten die Berufsgruppen der Rettungssanitäter (Paramedic), Transportsanitäter (Emergency Medical Technician) und ähnliche Berufsgruppen abdecken können.</p> <p>Es wäre ideal, wenn z. B. seitens Vorstand 3 Vorschläge für einen neuen Namen gefunden werden und dass die Mitglieder dann über die Top 3-Vorschläge abstimmen können. Auch an der Veranstaltung vom 29.11.2019 kann dies mit den Teilnehmenden besprochen werden.</p> <p>Relevant ist, dass die Änderung des Logos und des Namens ein wichtiger Schritt für die VRS ist und dies in einem Prozess erarbeitet werden muss.</p> <ul style="list-style-type: none">- Name: Englisch oder alle 3 Landessprachen? Welcher Name wird gewählt, damit sich Rettungssanitäter, Transportsanitäter und ähnliche Berufsgruppen gleichermassen angesprochen fühlen?- Logo: Am Star of Life wird nicht zwingend festgehalten, was für ein Logo könnte in Frage kommen? <hr/> <p>Discussion logo/changement du nom ASA. Quelle est la prochaine étape ?</p> <p><i>On discute de la proposition de DN.</i></p> <p><i>L'anglais rendrait la gestion des trois langues plus simples. Le nom ne doit toutefois pas trop ressembler à celui d'associations qui existent déjà et si l'on le traduit, il devrait aussi représenter l'ambulancier (Paramedic). Il faudrait couvrir les groupes professionnels des ambulanciers (Paramedic), des techniciens ambulanciers (Emergency Medical Technician) et des groupes professionnels similaires.</i></p> <p><i>Il serait idéal si le comité trouvait p.ex. 3 propositions pour un nouveau nom et si les membres pouvaient ensuite voter sur les 3 meilleures propositions. Il serait également possible d'aborder ce sujet avec les participants lors de la manifestation du 29.11.2019.</i></p> <p><i>Il est pertinent de savoir que le changement du logo et du nom est une étape importante pour l'ASA et que cela devra se faire dans le cadre d'un processus.</i></p>		

Traktanden/Points de l'ordre du jour	Wer/ Qui	Wann/ Quand
<p>- Nom : Anglais ou les 3 langues nationales ? Quel nom faut-il choisir afin que les ambulanciers, les techniciens ambulanciers et des groupes professionnels similaires se sentent concernés de la même façon ?</p> <p>- Logo : On ne souhaite pas impérativement maintenir le Star of Life, quel logo serait envisageable ?</p>		
<p>10. star of life - Fachzeitschrift star of life – magazine</p> <p>Da die Sektion Tessin nun über 100 Mitglieder hat, wünscht sich MM, dass es im «star of life» neu eine Tessiner-Seite (Italienisch) oder eine italienische Übersetzung geben soll. MM wird dies in der Mitgliederumfrage noch genau abklären, in welcher Form sich die Mitglieder den Inhalt des «star of life» wünschen.</p> <p><i>Puisque la section Tessin compte désormais plus de 100 membres, MM souhaite que le «star of life» propose dorénavant une page tessinoise (en italien) ou une traduction italienne. Dans le cadre de l'enquête auprès des membres, MM se renseignera encore en détail pour savoir sous quelle forme les membres souhaitent disposer du contenu du «star of life».</i></p> <hr/> <p>«star of life» neu als e-paper? Auf der Website sind unter https://www.vrs-asa.ch/mitglieder/star-of-life-magazin.html (Archiv «star of life») jeweils die Ausgaben elektronisch aufgeschaltet. Jedoch nur das Titelbild und das Inhaltsverzeichnis. Ein Mitglied hat angemerkt, ob es möglich wäre, dass die Mitglieder zukünftig wünschen können, ob sie das «star of life» digital oder wie bisher via Post erhalten. Beschluss: Der Vorstand heisst diese Idee willkommen, ist aber zur Zeit des Traktandums nicht mehr vollzählig. KS wird einen Vorschlag für einen Artikel für das SoL 4/2019 oder 1/2020 für die nächste Vorstandssitzung vorbereiten.</p> <p>«star of life» désormais comme e-paper ? <i>Sur le site internet, les numéros sont disponibles sous forme électronique sous https://www.vrs-asa.ch/f/membres/star-of-life-magazine.html (Archives «star of life»), mais cela ne concerne que la page de couverture et le sommaire. Un membre a demandé s'il était possible qu'à l'avenir, les membres peuvent indiquer comment ils souhaitent obtenir le «star of life», c'est-à-dire sous forme numérique ou par courrier comme jusqu'à présent.</i> Décision : Le comité salue cette idée, mais au moment où ce point de l'ordre du jour est discuté, le comité n'est plus au complet. KS préparera une proposition d'un article pour le SoL 4/2019 ou 1/2020 pour la prochaine séance du comité.</p>		
<p>11. Marketing Marketing</p> <p>Am 13. Juni 2019 hat die Kommission Marketing die 1. Sitzung abgehalten. Der Massnahmenplan wurde vollständig besprochen. In den Bereichen Kommunikation und Leistungen wurden Massnahmen angepasst und ergänzt, welche ab 2019 weiterverfolgt oder bereits umgesetzt werden können.</p>		

VRS - ASA

Protokoll 3. Vorstandssitzung vom 27. August 2019

Procès-verbal de la 3^{ème} séance du comité du 27 août 2019

Traktanden/Points de l'ordre du jour	Wer/ Qui	Wann/ Quand
<p>Das Protokoll und der angepasste Massnahmenplan wurden dem Vorstand zugesendet.</p> <p>Das Marketingkonzept (Version Dezember 2013) soll nun auf den neusten Stand gebracht und aktualisiert werden, da einige Inhalte nicht mehr aktuell sind und das Konzept alle 2-3 Jahre überarbeitet werden sollte.</p> <hr/> <p><i>Le 13 juin 2019, la commission de marketing a tenu sa 1^{ère} séance. Le plan de mesures a été discuté en détail. Dans les domaines Communication et Prestations, des mesures ont été adaptées et complétées qui peuvent être poursuivies, respectivement qui sont déjà mises en œuvre en 2019. Le procès-verbal ainsi que le plan de mesures ont été envoyés au comité.</i></p> <p><i>Le concept de marketing (version du mois de décembre 2013) doit désormais être actualisé puisque certains contenus ne sont plus d'actualité et que le concept doit être révisé tous les 2 à 3 ans.</i></p>		
<p>12. Meldungen der Vorstandsmitglieder Information des membres du comité</p> <p>Informationen Sektion Tessin: Am 5. Oktober 2019 findet der Kongress im Tessin (Rivera) statt. Die Teilnahme ist für die VRS-Mitglieder gratis. Giacomo Sommaruga wird den Flyer direkt an die Geschäftsstelle senden, um es auf die Homepage zu laden.</p> <p>2. Schweizer Reanimationsgespräch Das 2. Schweizer Reanimationsgespräch findet am 16. Oktober 2019 im Berner GenerationenHaus statt. ER und PO werden wieder daran teilnehmen und die VRS repräsentieren.</p> <p>College of Paramedics Was das internationale Mandat betrifft, so ist DN dabei, den Kontakt mit dem neuen Team, welches am College of Paramedics tätig ist, zu erneuern.</p> <hr/> <p>Informations section Tessin : <i>Le 5 octobre 2019, le congrès aura lieu au Tessin (Rivera). Pour les membres de l'ASA, la participation est gratuite. Giacomo Sommaruga enverra le dépliant directement au secrétariat général afin qu'il soit publié sur le site internet.</i></p> <p>2^{ème} entretien de réanimation suisse <i>Le 2^{ème} entretien de réanimation suisse aura lieu le 16 octobre 2019 au Berner GenerationenHaus. ER et PO y participeront pour représenter l'ASA.</i></p> <p>College of Paramedics <i>En ce qui concerne le mandat international, DN est en train de renouveler le contact avec la nouvelle équipe travaillant au College of Paramedics.</i></p>		

VRS - ASA

Protokoll 3. Vorstandssitzung vom 27. August 2019

Procès-verbal de la 3^{ème} séance du comité du 27 août 2019

Traktanden/ <i>Points de l'ordre du jour</i>	Wer/ Qui	Wann/ Quand
<p>13. Termine Dates</p> <p>Vorstand / comité 29.10.2019, 9.15 – 12.30, Hotel Ador, Bern Die Termine der Vorstandssitzungen 2020 werden am 29.10.2019 festgelegt! Les dates des séances du comité de 2020 seront définies le 29.10.2019 !</p> <p>Präsidentinnen-Konferenz / Conférence des présidents 29.10.2019, 13.15 – 16.45, Bern</p> <p>VRS-Veranstaltung «VRS im Dialog»/ Manifestation de l'ASA « VRS en dialogue » 29.11.2019, 15.00 – 17.00 Uhr, Spital Langenthal</p> <p>Fachredaktion „Star of life“ / Rédaction spécialisée „Star of life“ 19.02.2020, 9.15 Uhr, wamag Sursee 19.08.2020, 9.15 Uhr, wamag Sursee</p> <p>Forum BB / Forum Formation professionnelle 05.09.2019</p> <p>Kongress für Schweizer Notfallmedizin / Congrès suisse de médecine d'urgence 18./19. Juni 2020, Bern (HV am 18. Juni 2020) 18/19 juin 2020 à Berne (Assemblée générale 18 juin 2020)</p> <p>Journée Latine (IVR) / Journée Latine (IAS) Offen / ouvert</p> <p>Repräsentative Veranstaltungen / Manifestations représentatives 2. Schweizer Reanimationsgespräch, 16.10.2019, GenerationenHaus Bern</p>		

Vereinigung Rettungssanitäter Schweiz (VRS)

Association Suisse des Ambulanciers (ASA)



Katja Sieger

Geschäftsstelle / *secrétariat général*

Kopie an / *copie à:*

Präsidenten/Innen Sektionen / *président-e-s des sections*

Ernst Hilfiker, Vorsitzender Fachredaktion SOL / *président rédaction spécialisée SOL*

Andreas Affolter, Redaktor SOL / *réducteur SOL*